

OKŁAMAĆ (12) *vb pf*

o prawdopodobnie jasne (tak w o-); w inf oba a jasne; w pozostałych formach -kłam- (3) *LubPs*, *BielKron* (2), -kłam- (1) *StryjKron*.

inf okłamać (7). ◇ fut 1 sg okłamam (1). ◇ 3 sg okłamå (1). ◇ 3 pl okłamają (1). ◇ praet 3 sg n okłamało (1). ◇ 2 pl m pers -ście okłamali (1).

Sł stp notuje, Cn brak, Linde XVI w.

Oszukać, przechytrzyć [w tym: kogo (9)] (12) : Bo gdyby mie Cefarz okłamać chciał, musiał by to inak przed się wziąć á inacey namię zayć *BielŻyw* 65; *RejKup* x5; Ale on wtym długo nie trwał/ bowiem sie okłamać dał/ fluchając wnet złego gada wielmy chytrego Diabła. *SeklPieś* 31; [*posłowie Gabaonitów*] powiedáli sie być z dąlekich kráin/ przeto byli ná się włożyli [!] ftäre ízáty/ trzewiki złe/ [...] chleb twárdy ípleśniály/ [...] przyięgli im zá pokoy Iozue/ Eleázár/ y ftárfzy z narodow. Po trzecim dniu ciągnął z woýłkiem Iozue przeciw miáftu Gábáon/ wyfzli przeciw iemu oni ktorym przyięgali. Rzekł Iozue/ czemuście nas ták okłámáli? *BielKron* 47v; thrudnoć Bogá okłámác/ śmierci się wwiárowác *ArtKanc* R20.

okłamać czym (1): Lud Moskiewłki ná kupiectwo íest zdrádlivy/ [...] Popielice Kretą naćieráią áby sie białe zdály/ [...] Bobru kądżego poprawi íkorupámi zwirzchnimi Włófkich orzechow/ y wfzytkim kofmátym towárem wnet okłámáią [!] *BielKron* 430.

W połączeniu szeregowym (1): Chłopi íą z głupiá chytrzy/ [...] Coby kogo ofzukác/ okłámác/ ofzydzić/ Tego iáko zá cnotę/ nie będą sie wftydzić. *RejZwierc* 242v.

Przen (3) : Dufania w nie íprawiedliwey obronie zawfze sie wiaruj, á nieday sie nieopatrznoćci okłamać *BielŻyw* 52.

Fraza: »szczęście [kogo] okłamało (a. myśli okłamać)« = *los przestał komuś sprzyjać (2)*: Szczęście tym folguię [!] ktore myfli okłamać. *BielŻyw* 169; Do Węgrow też zwyciętwo iufz íwoy los skláníáło/ Ale ízczęście odmienne wnet ich okłamało [!]. *StryjKron* 255.

a. *Zawieść, nie spełnić danej obietnicy (2)* : *PatKaz III* 101v; Przyięgłem raz w Máieftacie boftwá íwego íwiętego/ Nie okłámam ífcie ni w czyni Dawidá flugi mego/ Ná wieki potomftwo iego íobie wdzięcznie zoftáwię *LubPs* T5v [*przekład tego samego tekstu PatKaz III*].

Synonimy: oszukać, oszwabić.

Formacje współrdzenne cf KŁAMAĆ.

Cf OKŁAMAN, OKŁAMANIE